



MINISTRY OF TOURISM, CREATIVE INDUSTRY AND PERFORMING ARTS SARAWAK

**FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)  
SARAWAK-MALAYSIA MY SECOND HOME (S-MM2H)**

砂拉越-马来西亚我的第二家园计划常见问题

**A. APPLICANT ELIGIBILITY**

**申请人资格**

**1. Who can apply**

**谁可申请**

- a) Applicant must be 50 years old and above while spouse (if any) did not have age limit; OR
- b) Applicant who are 30-49 years old with:

**30-49 岁**

- Investment in real estate specifically for residential purpose with a total amount of at least RM600,000.00; OR  
投资于专门用于住宅用途的房地产，总金额至少为 600,000.00 令吉;或者
- With children study at Sarawak; OR
- Undergoes long term medical treatment in Sarawak.  
有孩子在砂拉越学习或在砂拉越接受长期医疗的申请人。

**2. What can be shown as a proof for property ownership?**

**可作为财产所有权的证明**

- Sales and Purchase Agreement  
签署买卖合同。

**3. Can my children study anywhere in Malaysia?**

**我的孩子可以在马来西亚任何地方学习吗?**

- If the applicants apply under the condition of having children study here in Sarawak, the children MUST study in Sarawak for them to be eligible for this programme.  
如果申请者有孩子在砂拉越学习的条件下申请，孩子必须在砂拉越学习才能有资格参加该计划。

**4. Letter of Good Conduct (LoGC)**

**良好行为信**

- LoGC is compulsory for principal applicant and dependent(s) aged 18 years and above from his/her origin country.  
LoGC 对于来自其原籍国的主申请人和年满 18 岁及以上的受抚养人来说是强制性的。

## 5. Application under the condition of long term medical treatment

### 长期医疗条件下申请

- The applicant can apply under this condition if he/she undergo long term medical treatment in Sarawak that requires him/her to stay in Sarawak due to frequent travel to Sarawak for the treatment.

如果申请人在砂拉越接受长期医疗，并因经常前往砂拉越接受治疗而需要留在砂拉越，则可以在此条件下申请。

The applicant needs to provide the Ministry his/her detailed medical report by certified medical practitioner and medical institution situated in Sarawak.

申请人需要向该部提供由砂拉越认证医生和医疗机构提供的详细医疗报告。

The Ministry will send the medical reports to the government medical practitioner specialist for their assessment and recommendation to be accepted / declined for S-MM2H programme.

该部会将医疗报告发送给政府医生专家进行评估并提出接受/拒绝 S-MM2H 计划的建议。

## B. SUBMISSION

### 提交

### 1. How to apply for S-MM2H programme?

#### 如何申请砂拉越-马来西亚我的第二家园计划？

- Kindly refer to the S-MM2H Online Application System (User Manual) for Public in [mtcp.sarawak.gov.my](http://mtcp.sarawak.gov.my).

请参阅 [mtcp.sarawak.gov.my](http://mtcp.sarawak.gov.my) 的砂拉越-马来西亚我的第二家园在线申请系统（用户手册）。

## C. S-MM2H PASS

### 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证

### 1. Duration of S-MM2H pass

#### 砂拉越-马来西亚我的第二家园通行期

- S-MM2H is a 10-years program. Pass holder will be given a maximum 5 years pass and need to renew to claim the remaining 5 years pass.

S-MM2H 是 10 年的通行证。通行证持有人将获得最多 5 年的通行证，并且需要续签才能再申请 5 年通行证。

### 2. What happen if the pass holder's passport duration less than 5 years?

#### 申请人护照有效期不足 5 年怎么办？

- The S-MM2H pass given to the pass holder will follow the expiry date of the passport.

发给通行证持有人的砂拉越-马来西亚“我的第二家园”通行证将在护照到期日之后发放。

If the passport's validity is only for 30 months, the S-MM2H pass given would be for 30 months only. The applicant will need to renew their pass once he/she received his/her new passport.

如果护照的有效期只有30个月，那么所提供的砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证的有效期也只有30个月。申请人收到新护照后需要更新通行证

### 3. Renewal of the pass

#### 更新通行证

- S-MM2H pass holder needs to come to the Immigration Department of Malaysia, Sarawak office (Kuching) to do renewal of their pass.

砂拉越-马来西亚我的第二家园通行证持有者需要前往马来西亚移民局砂拉越办事处（古晋）办理通行证更新手续。

### 4. Additional requirement for pass renewal

#### 换证额外要求

- S-MM2H pass holders must fulfil a minimum stay of 30 days a year in Sarawak. If the applicant fail to fulfil this requirement, his/her S-MM2H pass will be terminated.

砂拉越-马来西亚“我的第二家园”通行证持有者每年必须在砂拉越至少停留 30 天。如果申请人未能满足此要求，他/她的S-MM2H通行证将被终止。

## D. FINANCIAL PROOF

### 财务证明

#### 1. What are the financial proof required for S-MM2H programme

##### 可接受的财务证明是什么

- Certified copy of fixed deposit statement from any local bank in Sarawak; AND  
一份认证砂拉越本地银行定期存款账单复印件；和
  - RM150,000.00 (for individual)  
RM150,000.00（个人）
  - RM300,000.00 (for couple)  
RM300,000.00（夫妻）
- Certified copy of pension letter and latest 3 months government approved pension funds (for applicants 50 years old and above); OR  
退休金证明书和政府批准的最近 3 个月的退休金基金的核证副本（适用于 50 岁及以上的申请人）；或者
  - RM7,000.00 (for individual)  
RM7,000.00（个人）
  - RM10,000.00 (for couple)  
RM10,000.00（夫妻）

- Certified copy of employment confirmation and latest 6 months' payslip and bank statements as a proof of monthly offshore income funds (for applicants who are 30 years old and above)

就业确认复印件和最新的 6 几个月的工资单和银行对帐单作为证明每月海外收入基金（申请人30岁及以上）。

- RM7,000.00 (for individual)  
RM7,000.00（个人）
- RM10,000.00 (for couple)  
RM10,000.00（夫妻）

## 2. What bank can they place the deposit in?

他们可以在哪家银行存入存款？

- Applicants can open fixed deposit account at any banks located in Sarawak.  
申请人可以在砂拉越任何一家银行开设定期存款账户。

## 3. What additional documents applicant needs to provide when using pension fund?

如果申请人以养老金作为财务证明，还需要提供哪些材料？

- Letter from the government stating the applicant receive the pension and three (3) months bank statement showing he/she receive monthly pension under his/her bank account.

来自政府的信函，说明申请人收到养老金和 3 个月的银行对账单，显示他/她在其银行账户中每月收到养老金。

## 4. What additional documents applicant needs to provide when using offshore income?

如果申请人使用海外收入，他/她需要提供哪些额外文件？

- Letter from the company proving the applicant working at that company, his/her position and his/her salary, six (6) months salary slip and six (6) months bank statement showing he/she received the salary under his/her account.

公司出具的证明申请人在该公司工作、职位和工资的信函，6个月工资单和6个月银行对账单，显示他/她在其账户下收到工资。

## 5. Does the applicant need to show the financial proof during the renewal?

申请人在续期时是否需要出示财务证明？

- Yes, pass holder need to show the latest bank statement for the fixed deposit and pension fund / offshore income, the pass holder need to resubmit the financial proof documents.

是的，通行证申请人需要出示最新的定期存款银行对账单，或者如果使用养老金或海外收入，通行证申请人需要重新提交财务证明文件。

## E. MEDICAL CHECK-UP

体检

### 1. What documents needed for medical check-up?

体检需要什么文件？

BK II Form and all the medical test result including urine test, blood test, etc.

BK II 表格(可从砂拉越旅游, 创意产业及表演艺术部网站下载)和所有体检结果, 包括尿检、验血等。

## 2. What kind of test needed for the medical checkup?

### 体检需要做哪些检查?

- Full medical check-up including X-Ray, urine test, blood test and other necessary test deemed by the medical practitioner.

全面的体检, 包括X光检查、尿检、验血和医生认为必要的其他检查

## 3. Where the applicant can do the medical check-up?

### 申请人可以在哪里进行体检?

Medical check-up can be done at any certified medical institution in Sarawak. For medical check-up done at private medical institution, the applicant needs to go to the government hospital / polyclinic to get endorsement and certification of their medical forms and medical results.

任何经过砂拉越认证的医疗机构。如果在私人医疗机构进行体检, 申请人需要额外的程序, 即前往政府医院/诊所, 并要求政府医生对医疗表格和所有医疗结果进行认证。

For remote application, they can do their medical check-up in their home country for submission. However, they are required to go for another medical check-up done in Sarawak.

对于远程申请, 他们可以在本国进行体检并提交。然而, 他们必须前往砂拉越进行另一次体检。

## F. DEPENDENT

### 家属

## 1. Who can be the dependents for the applicant?

### 谁可以成为申请人的受抚养人?

- Parent of the principal applicant  
主申请人的父母。
- Children of the applicant under 21 years old  
申请人未满 21 岁的子女。

## 2. If the children are over 18 years old and completed their study, what kind of pass they can apply?

### 如果孩子已经年满 18 岁并且完成学业, 他们可以申请什么通行证?

- The children will be under yearly social pass until they reach 21 years old.  
孩子们在年满 21 岁之前将持有年度社会准证。

## 3. Do dependent needs to do medical check-up?

Yes, except children 7 years old and below.

可以, 7 岁及以下儿童除外。

## G. BUYING PROPERTY

### 购买房产

#### 1. Can S-MM2H participants buy property at Sarawak?

##### 砂拉越-马来西亚我的第二家园申请者可以在砂拉越购买房产吗?

- Yes, providing the pass holder follow the requirement by the Land Survey under Sarawak Lane Code (last reviewed 2019).

是的, 只要通行证申请人遵守砂拉越法土地求。

## H. EDUCATION

### 教育

#### 1. Can the children study anywhere in Malaysia?

##### 孩子可以在马来西亚任何地方学习吗?

- If the applicant under the condition of having children studying, the children must study at Sarawak.

如果申请人在有孩子就读的条件下申请, 孩子必须在砂拉越学习。

#### 2. Can the principal applicant apply before registering their children study in Sarawak?

##### 主申请人可以在子女在砂拉越注册之前申请吗?

- No, the children must register their children to study in Sarawak to be eligible for the programme.

不可以, 孩子们必须已经在砂拉越注册和学习才有资格参加该计划。

## I. INVESTMENT

### 投资

#### 1. Is foreigner allowed to own agriculture land?

##### 来自新加坡的提问:外国人允许拥有农业用地吗?

- Sarawak Land Code under S13, for the Property for Foreign Acquisition (last amendment: May 2019), foreigners can only own the land under the land classification for Mixed Zone for residential purpose only. The value of the house plus land must be RM600,000.

根据 S13 的砂拉越土地法, 对于外国收购财产(上次审查于 2019 年), 外国人只能拥有混合区土地类别下的土地, 仅供居住。房屋价值加上土地必须是 600,000 令吉。

## 2. In terms of the overall living security, kindly share what the State has already put in place?

### 在总体生活保障方面，能否分享国家已经制定的内容？

- Ministry of Tourism, Creative Industry and Performing Arts Sarawak is a responsible agency for S-MM2H. The Ministry is to ensure Sarawak is a safe haven for S-MM2H pass holders who wish to stay here for longer term compare to other types of tourist visa.

砂拉越旅游、创意产业及表演艺术部是砂拉越-马来西亚我的第二家园的负责机构。该部将确保砂拉越成为砂拉越-马来西亚“我的第二家园”通行证持有者的安全港，他们希望与其他类型的旅游签证相比，希望在此停留更长时间。

- Cost of living is also an advantage for participants, particularly pensioner who enjoys lower living costs compared to other states in Malaysia, which can further enhance their purchasing power in Sarawak. Sarawak offers better standard of living for pensioners from a developed country, thanks to the infrastructure, amenities, food and property.

那些经济资源特别有限的退休者的生活成本也是一个优势，与马来西亚半岛其他州相比，生活成本降低了，这可以进一步提高他们在砂拉越的购买能力。凭借基础设施，便利设施，食物和财产，砂拉越为发达国家的退休者提供了更好的生活水平。

- Non-Malaysian's minimum purchase price for property in Sarawak is lower compare to other states.

此外，与其他州相比，砂拉越州非马来西亚人的购买价更要低一些。

- Sarawak's crime rate is also lower than most countries with advanced healthcare services and world class health treatments in private hospitals at a substantially lower cost with competitive rates than many other countries.

砂拉越的犯罪率也低于大多数国家，而先进的医疗服务和私人医院以比其他许多国家低得多的成本和具有竞争力的价格提供世界一水平的治疗。

## 3. What are the key factors in choosing Sarawak as our second home?

### 选择砂拉越作为我们的第二家园的关键因素是什么？

- Borneo is home of the richest rainforest in the world. Sarawak is situated in Borneo with a tropical paradise in Southeast Asia. Rich in natural wonders with unique indigeneous tribes and fascinating historical legacy of the White Rajahs, Sarawak is the largest state in Malaysia and the third largest island in the world with no calamities. Good climate has been identified as one of the major reason for participants to apply for Sarawak-Malaysia My Second Home (S-MM2H). Sarawak is located strategically at the center of southeast and only a few hours flight from top cities of the world like Tokyo, Seoul, Beijing, Perth, Jakarta, Manila, Kuala Lumpur, Bangkok, Hanoi, etc.

婆罗洲拥有世界上最丰富的雨林。砂拉越位于婆罗洲，是东南亚的热带天堂。砂拉越拥有丰富的自然奇观和独特的土著部落，并拥有令人着迷的白拉者历史遗迹，是马来西亚最大的州和世界上第三大没有灾难的岛屿。良好的气候被认为是申请者选择砂拉越-马来西亚我的第二家园的主要优势之一。砂拉越具有东南的战略

性位置中心，距东京，首尔，北京，珀斯，雅加达，马尼拉，吉隆坡，曼谷，河内等世界顶级城市仅数小时的车程。

**4. Are there plans to improve on the international air connectivity into Sarawak as it is one of the key elements to a successful S-MM2H?**

来自古晋的居民提问:是否有计划在国际上进行改进。砂拉越航空公司连接是砂拉越-马来西 亚我的第二家园的关键要素之一?

- Sarawak continues to look into improvement on international air connectivity into Sarawak. Sarawak is exploring into possibilities to have Sarawak's own state airline.

砂拉越继续研究改善进入砂拉越的国际空中连接。砂拉越正在探索拥有砂拉越自己的航空公司的可能性。

**J. ANY OTHER QUESTIONS**

任何其他问题

**For any other question not covered in this FAQ, please email to:**

对于本常见问题未涵盖的任何其他问题，请发送电子邮件至

- hanisahu@sarawak.gov.my
- marinaa@sarawak.gov.my
- hamriahj@sarawak.gov.my